



Совет Безопасности

Distr.: General
4 October 2002
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Габона при Организации Объединенных Наций от 4 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить Вам Заключительное коммюнике состоявшегося 2 октября 2002 года в Либревиле под эгидой Центральноеафриканского экономического и валютного сообщества саммита, на котором была рассмотрена ситуация, сложившаяся в отношениях между Центральноеафриканской Республикой и Республикой Чад (см. приложение).

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Дени Данге-Ревака
Посол,
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Габона при Организации Объединенных Наций от 4 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заключительное коммюнике

По приглашению Его Превосходительства Омара Бонго, президента Габонской Республики,

Их Превосходительства,

- Омар Бонго, президент Габонской Республики;
- г-н Обианг Нгема Мбасого, президент Республики Экваториальной Гвинеи;
- г-н Идрисс Деби, президент Республики Чад;
- г-н Анж-Феликс Патассе, президент Центральноафриканской Республики;
- г-н Дени Сассу-Нгессо, президент Республики Конго;
- г-н Амаду Тумани Туре, президент Республики Мали;
- г-н Лоран Эссо, государственный министр при канцелярии президента по вопросам обороны, представлявший Его Превосходительство г-на Поля Бийю, президента Республики Камерун;
- г-н Амара Эсси, временный Председатель Комиссии Африканского союза (АС);
- г-н генерал Ламин Сиссе, Представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике,

собрались 2 октября 2002 года в Либревиле в рамках Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) для рассмотрения ситуации, которая сложилась в отношениях между Центральноафриканской Республикой и Республикой Чад.

Изучив доклад Комиссии по проверке и оценке и замечания президентов Идрисса Деби и Анж-Феликса Патассе, главы государств и делегаций постановили следующее:

1. В политическом плане

- незамедлительно выдворить с территории Центральноафриканской Республики Кумта-Маджи Мартина, он же Абдулайе Мискин, и с территории Республики Чад — Франсуа Бозиза, а также выслать всех других лиц, занимающих враждебные позиции по отношению к любой из этих двух стран.

2. В плане безопасности и в военном отношении

Республика Чад и Центральноафриканская Республика разместят, каждая со своей стороны, подразделения своих регулярных вооруженных сил вдоль линии прохождения границы между этими двумя странами и будут осуществлять совместное патрулирование.

Будут восстановлены или, при необходимости, определены с общего согласия коридоры для перегона скота.

Главы государств и делегаций постановили в течение месяца развернуть на шестимесячный срок, который может быть продлен, в Центральноафриканской Республике контингент численностью 300–350 человек, в состав которого войдут представители Габона, Камеруна, Конго, Мали и Экваториальной Гвинеи.

Специальной роте будет поручено обеспечивать безопасность главы Центральноафриканской Республики. Наблюдателям будет поручено осуществлять наблюдение за границей между Чадом и Центральноафриканской Республикой и обеспечивать безопасность на этой границе. Они примут участие в реорганизации вооруженных сил Центральноафриканской Республики (ВСЦАР).

С этой целью главы государств и делегаций уполномочили президента Бонго обеспечивать координацию действий Сообщества сахело-сахарских государств (КОМЕССА) и ЦАЭВС.

Представители соответствующих военных властей соберутся по приглашению президента Бонго в Либревиле для определения практических путей осуществления вышеуказанных решений.

3. В плане сотрудничества

- Центральноафриканская Республика и Республика Чад обязуются возобновить взаимное сотрудничество путем возобновления и активизации деятельности всех существующих комиссий: Большой смешанной комиссии, Двусторонней комиссии по северной границе, Трехсторонней комиссии по северо-восточной границе и т.д.

Главы государств и делегаций выразили удовлетворение по поводу духа взаимопонимания, проявленного Чадом и Центральноафриканской Республикой, и выраженного ими стремления возобновить взаимное сотрудничество и с удовлетворением отметили прекрасную атмосферу, царившую на протяжении всей этой встречи.

По завершении встречи они горячо поблагодарили Его Превосходительство Омара Бонго, а также правительство и народ Габона за братский прием и гостеприимство, которые были оказаны им в период их пребывания в Либревиле.

Совершено в Либревиле, 2 октября 2002 года